

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben úzv. Kirchnerné felvételi és rendelő irodájában, (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjéssy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszámítások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekot kérjük pénteken délig beküldeni.

VII. évfolyam.

Vasárnap 1898. évi február 13-án.

7. szám.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesülete.

Meghívó.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesülete
rendes évi

XIII. közgyűlését

február hó 13-án vasárnap délelőtt 11 órakor tartja meg a magy. kir. állami fő-reáliskola rajztermében (Uri-utca, bejárástól balra, I. emelet, 17 szám), melyre az egylet t. cz. tagjai ezennel tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. A választmány jelentése.
3. Pénztárnoki jelentés.
4. Számvizsgálók jelentése.
5. Tisztujtás.
6. Indítványok.

Megjegyeztetik, hogy az alapszabályok 14. §-a értelmében: »Egyes tagoknak az alapszabályok megváltoztatására vonatkozó indítványai 10 nappal a közgyűlés megtartása előtt az egyesületi elnöknek írásban betérjesztendők.«

Kelt Verseczen, 1898. jan. 30-án.

Hazafiuai tisztelettel

Dr. Seemayer Károly,
egyl. elnök.

Perjéssy Lajos,
egyl. titkár.

Midőn magyar nyelvterjesztő egyesületünk közgyűlési meghívóját lapunk homlokán közöljük, szükségesnek és indokoltnak találjuk, hogy ahoz néhány szót is fűzzünk.

Tizenkét esztendeje már, hogy ezen egyesületünket megalkotottuk s azok, a kik eddigi munkásságát figyelemmel kísérték s elfogulatlanul tudnak itélni, méltán hirdethetik, hogy ez az egyesület, eddigi működése alatt — a mi speciális, nehéz viszonyaink dacára is — minden lehetőt megtett arra nézve, hogy céljai megvalósuljanak, s hogy működésének nyomai meg nem lát-szanak talán oly mértékben, mint a minőre az alakulás, a fellángoló lelkesedés első idejében számítottunk — annak okát, nem az intézők és az egylet tagjai akaraterjének csökkenésében, (a miről szó sem lehet) hanem nehéz helyi viszonyainkban kell keresnünk.

A tulajdonképeni cél, a magyar nyelv és hazafias eszmék terjesztése eszközeinek alkalmazása előtt, nagy munkát kellett az egyesületnek végeznie. Meg kellett győzni nem magyar anyanyelvű polgártársainkat arról, hogy nem akarunk mi erőszakoskodni s a nemzeti féltékenykedésre ürügyet szolgáltatni túlbuzgalommal.

Eszközöket kívánunk szolgáltatni a nem magyar ajkúak számára, hogy értsék a magyar állam hivatalos nyelvét, s ennél fogva ne hiányozzék náluk az a legelső, legfontosabb kapocs, mely a hazafit hazájához fűzi; a nemzeti eszméket, a magyar kulturát, a hazafias gondolkodásmódot kívánjuk minden téren érvényesíteni.

És vajjon nincs e erre még igen nagy, égető szükség városunkban?!

Haladtunk ugyan e téren is, az egye-

sület működésének igen szép eredményeivel is találkozunk, de még számtalan az olyan feladat, melynek megoldását az egyesületnek társadalmi uton minden erejéből segíteni és gyámoltítani kell.

Olyan idöket élünk, hogy nagy szükség van a hazafias elem szilárdabb összetartására.

Városunkban a magyar nyelvterjesztő egyesület az egyetlen társadalmi intézmény, mely a hazafias eszmék és a magyar kultúra terjesztését írta fel zászlójára. Van számtalan más egyesületünk, hol azonban ezeknek ápolása nem csak mellékes dolognak tekintetik, hanem nem egy helyen éppen olyan ellenséges indulat féle is fel tünedezik.

Ezek a jelenségek kell, hogy még intenzivebb, meg kitartóbb munkára serkentsek az egylet vezetőit és tagjait.

A kitűzött zászló alatt ott kellene látnunk városunk mindazon polgárát, ki az egylet céljait helyesli, megvalósulásukat kívánja, s magát hazánk igaz és hű fiának tartja.

A nem törődömség, és az indolencia az ily mozgalmak és törekvések terén legelső sorban bosszúlja meg magát, s gátat vet a haladásnak.

A nemes és hazafias cél érdekében nagyon kívánatos tehát, hogy egyesületünk tagjai a társadalmi élet minden terén tegyék meg kötelességüket, hassanak oda, hogy a magyar szó mindenütt elfoglalja az őt megillető jogos helyet.

Tárcza.

Az első bál.

Igaz ugyan, hogy nem vagyok valami nagyon szép leány, de azért február 12-én csinos — nem! szép! elragadó szép leszek. Habkönnyű fehér ruhám itt terül el előttem az ágyon, s én majd közelebb, majd hátrább lépve, vizsgálom selyem hullámaim Igen! az én ruhám elragadóan, fenségesen, — nemesen egyszerű! Sima, könnyű alj s margarétákkal diszitett kereken kivágott derék; azonfelül pár margaréta a hajba, mama antik nyaklánc, sárga bőrkecstyű, s fehér atlace pici cipőcskék.

Vigyázva, gyöngéden zárom el a drága kincset szekrényembe, s tökéletességének boldog tudatában ülök az ablakba kézimunkámmal. Ha valami különös gyönyörűség tölti el lelkünket, oly békülékeny hangulatban vagyunk, hogy a máskor lenézett és megvetett dolgok vesztenek kellemetlenségökből, s enyhéb színben tűnnek fel mosolygó szemek előtt; innen van, hogy csendes megadással csinálom point-lace bálizsokdömet, mely művelet más alkalommal öt perc alatt kihoz a sodromból, s arra kész-tet, hogy az egész mesterséget az ágy alá hajtsam.

Hogy van az, hogy az ablaknál ülve meg-érezzük, ha a tulsó oldalon valami érdekes

egyéniség halad el, s mindig a kellő pillanatban vetjük föl szemünket? Nem tudom! Tény, hogy most is van alkalom tapasztalni ezt a különös érzést, s fölpillantok.

A Stein leányok mennek erre a gouvernante-jokkal, szokott kiálhatatlanságukkal s Oszkár, ki habár az én unokatestvérem, s habár e télen házuk vendégszeretét élvezzi, mégis a Steinéket kíséri folytonosan. Nem szép tőle.

És most eszembe jut ismét az a gyötrő kínzó gondolat, mely annyi keserű percet szokott okozni balba készülő fiatal lányoknak (különben az idősebbeknek még inkább.) Természetesen a tanzosokat értem. Lássuk csak: a második négyes és souper csárdás Gyuláé már három hét óta. (Vajon fog-e mutatni ruhám a honvéd-hadnagy úr uniformisa mellett?) Azután a harmadik négyes a kis Koltay Fricié. De ezzel aztán vége a műsornak. Istenem! ha az első csárdást nézmem kell, halálra szégyellem magam. Azon esetre, ha a Stein leányok nem jönnek, szerét ejtem, hogy Oszkarral tánczoljam az első csárdást, mert ha jönnek akkor bizony el sem lehet tőlök mozdítani. Éppen jön haza Oszkar s én intek, hogy jöjjon be. Elébe tolok egy skatulya princesasf amint bejön, s helylyel kinalom meg. (Ki nem alhatom, ha a szobamban dohányoznak, de most kedvében kell jarnom.)

Honnan jössz? kérdelem, látszólag közönyösen, s szemben velem, leülök, kicsi virágos peluche székemre.

A Stein lányokat kísértem haza (Brrr! Irtózatosan racscsol!) No tudod! azok aztán lányok! Nem hiszem, hogy szellemesebb lányokat, lehetne találni a Bánságban. És kiálhatatlanabbakat; gondoltam magamban.

Kár, hogy nem jönnek a bálba. Nincs kedvök. Stephanie azt mondta, hogy egy diák bálig nem alazza meg magát. De mondd csak: mit fogunk mi együtt táncolni? Az első négyest — jó?

Ez ugyan nem valami elegáns folkérés, de annyira félek az ülve maradástól, hogy ezt is szívesen megtettem. Oszkár unottan bólint s így szól:

— Tudod el kell mennem, rendelnem kell egy frakkot, mert a régi egészen tönkre ment a multkor. Azonnal irok Budának Temesvárra.

Mennyibe fog kerülni? kérdelem kíváncsián. Nem tudom! Ezt egészen Budaira hagyom.

Svihák! gondolom magamban. Soha sincs pénze, mégis henczeg. Délelőtt eljön Gyula, s azzal a hírrel lep meg, hogy a bála elhozza egy hadnagy barátját tartsak fenn neki egy táncot Tehát már a csárdásra is van tanzosom.

Bár mi leányok, magunk között, előre átélvezzük a bál minden apró örömét, mégis alig várom a nevezetes napot. Utolsó összejövetelünk

A mai napon megtartandó közgyűlés ismét összegyűjti az ügy barátait. Kívánatos, hogy intelligenciánk tagjai mentül számszóban jelengenek meg, s érdeklődésükkel közreműködésükkel és tanácsaikkal előbbre vigyék azt az ügyet, melyet városunk társadalmában csak »Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesülete« képvisel.

NAPI HIREK.

Az új vasúti állomásefőnök Bihari Dávid már megérkezett városunkba és elfoglalta hivatalát. Üdvözljük.

Athelyezett posta- és távirahivatali főtiszt. Jasper József főtiszt, postahivatalunk ezen kedvelt alakja, ki verseczi működése alatt kedves modorával kivívta a polgárság őszinte szeretetét és tiszteltetését, hasonlóságban Lugosra helyeztetett át.

Eljegyzés. Breit Mária kisasszonyt a múlt napokban eljegyezte Ludvig H. fehértemplomi magy. kir. adóhivatali tisztviselő. Gratulálunk.

Halálozás. Wátz Ferencz községi elemi népiskolánk veterán tanítója élete 60-ik, tanítói működésének 42-ik évében hosszabb szenvedés után a múlt kedden elhunyt s a lakosság ritka nagy részvétel mellett szerdán délután kísértették ki végső nyughelyére. A Boldogult azon most már nagyon megfogytakozott tanítói gárdánk volt tagja, mely kiképzését az egykori verseczi és később Szegedre athelyezett tanítóképzőben nyerte. Néhai Watz Ferencz 1838-ban született Verseczen, itt járt az alreáliskolába s a tanítóképzőben 1856-ban nyerte tanítói oklevelét s az akkori helytartótanács azonnal alkalmazta is szülővárosában. A ki 42 esztendeig működik a népnevelés rögös pályáján, méltán megérdemli polgártársainak elismerését és hálaát. A ki egész életében példányképe volt a megtestesült pontosságának, kötelességérzetnek ritka becületességnek, annak jó emléke sokáig fenmarad és élni fog. Hogy mily becsült alakja volt az elköltözött városunk lakosságának, az kitünt impozáns temetése alkalmával, melyen részt vett lakosságunk minden rétege. Sirjánál kartársai közül Fertig Károly tartott magyar és Boiger Károly igazgató tanító német nyelvű beszédet, a verseczi dalárda pedig gyászdalokat zengedezett. Aldás és béke lengjenek az elhunyt hült porai felett.

Városi képviselő választás volt f. hó 7-én az első kerületben, a midőn is az elhunyt Popovits Pál helyett Raits Lyubomir nyug. törv. bírót választották meg. Dr. Hlits Branót a radikálisok jelölték, de kisebbségben maradt.

A postacsomagok házhoz szállítása Verseczen. A temesvári m. kir. posta és távirahivatal igazgatóság azon üdvös és hasznos ujtást akarja behozni Verseczen, hogy az ideérkező postacsomagokat úgy mint ez más nagy városokban szokás-, postakocsikon a czimzettek részére

(a bál előtt való nap) Steinéknál van. Amint be-
lépek minden felől elém szaladnak.

Livia! Livia! van-e már tánczosod?

Van! — felelek mosolyogva — van mindenre. S nektek?

Kisül, hogy mindenkinek van. Stephanie nagy nyafogva előadja, hogy megdöntötték és mégis elmennek.

Kivel tánczolod az első négyest — kérdem tőle.

Cseley Oszkár!

Ijedtemben majd sobalványnyá változom. Szajam nyitva marad, de erről csak akkor veszek tudomást, mikor Stephanie udvariasan felszólít, hogy tegyem be, saját érdekemben, mert a tátott szájjal nekem nem előnyös.

Livia mond el, kik a tánczosaid.

Elszámolom, természetesen az első négyes kivételével. Stephanie újra szellőzteti nyafogó torkát: Hát az első négyes? Azt mondtad mindenre vagy foglalkozva.

Megfeledeztem az első négyesről, mondom kitérőleg. Vajon kiheverem-e ezt a mai alaposan elrontott délutánt? Aligha. Még kedvenc italom a csokoládé sem izlik s én úgy ülök itt a nyüzsgő, zajongó csoport között, mint Marius ült valaha Carthago romjain.

Mi bajod Livia?

Talán az első négyes bántja — szól sipító, nyafogó hangján Stefanie.

Kabultam, csüggedten megyek haza este. Három tánczost utasítottam vissza, s most egy sincs. Gondolataimból Tarnay főhadnagy zavar fel.

hához szállítsák. E célból folkérte a város tanácsát közölné vele, vajjon a város minden utcájára ki van-e köveze és hogy a kézbesítő kocsikkal lehet-e minden utcában bármely időben közkedni. Erre nézve értesítették a postaigazgatóságot, hogy a város belterületén az összes utcák és utak ki vannak köveze, valamint a főbb közlekedési utak is, sőt még, hogy igen jó karban vannak és hogy a többi utcák is minden időben kocsival járhatók és a hol kövezet nincs ott nem fog felmerülni a csomagok kézbesítésének szüksége sem. Ezek után biztos kijelentés van, hogy a postaigazgatóság Verseczen elfogja rendelni a legközelebbi időben a csomagok házhoz kézbesítését.

Megsemmisített választás. A közigazgatási bíróság Koszirovits Iván városi aljegyző megválasztását megsemmisítette, azon indoklással, hogy a tisztviselő csak 6 évre választották, s e rövidebb időre való megválasztását a törvény nem ismer.

Városunk törvényhatósága a jövő Kedden tartja meg rendes havi közgyűlését, melynek fontosabb tárgyai: A polgármesternek folyó évi január hóról szóló jelentése. Törvények kihirdetése. A földművelésügyi m. kir. Miniszterium rendelete, melylyel a pásztorokról és a birtokhatárok megjelölése iránt alkotott szabályrendelet jóváhagyatott. A m. kir. belügyminiszterium rendelete a helypénzszedési díjszabályzat tárgyában. Az iskolai rend védelme érdekében alkotandó szabályrendelet megállapítása. Az egészségügyi bizottság indítványa egy közkórház építése ügyében. A 33. t. sz. számú városi földrészletből 32 hold és 1327 □-öt területnek bérbeadása iránt megtartott árverés eredménye. Popovits Zsiva és társai t. b. tagok beadványa a vasárnapi vásár idejének 12 óráig kiterjesztése iránt.

A honvédtankönyv kibővítési munkálatai ugyancsak sok dolgot adnak a városi mérnöki hivatalnak. Tegnap és tegnapelőtt folyton tartottak a tárgyalások és a tervezetek előkészítései. A katonaság részéről részt vettek Beősz Gyula ezredes Dempf Henrik őrnagy kerületi segédtsz. Dr. Császár Károly főorvos, Paner Ede hadbiztos, Pappert Venczel szadzas műszaki tiszt, a város részéről Seemayer János kir. tanácsos polgármester, Mikes Gyula államépítészeti főmérnök, Szalay Lajos vár. mérnök, Dr. Fitz Sándor, Kuncze József és Caiman Pál tanácsos. Az új tankönyv tervezetét legközelebb bővebben is ismerhetjük.

A magy. kir. állami főreáliskola ifjúsági segélyző egyesülete a múlt Vasárnap tartotta meg alakuló közgyűlését, a betegeskedő Buday József igazgató akadályoztatása miatt Dekány Lajos áll. főreáliskolai tanár elnöklése mellett. A jegyzői tisztet Szörényi József főreál. isk. tanár végezte. Elnök üdvözlővén a megjelenteket bemutatja a nagyméltóságú Miniszterium által jóváhagyott alapszabályokat, melyek sokszorosítottatni és a tagok közt, kiosztatni fognak. Az egyesület elnökévé nagy lel-

Jó estét! Megengedi, hogy haza kísérjem? Mindenesetre, felelek. És hazakísér s nekem mosolyognom, beszélgetnem kell, mikor sirni, zokogni szeretnék.

A kapunál maghajtja magát s így szól nekem adja holnapra az első négyest?

Alig birom elpalástolni jókedvemet Jól van — mondom — köszönöm. Csakis ez az egy tánczom van még szabad. Boldogan sietek be s az első kivel találkozom — Oszkár.

Látom, hogy mentegetőzni akar.

Édes Livia — kezdi — sajnálattal le kell mondanom az első négyesről. Multkor folkértem Stephanie-t azt mondta nem jön, aztán kértem tőled hát beláthatod

Édes Oszkár — szólok, be sem várva védbeszédet, — hogy mennyire nem vettem en komolyan a te folkérésedet, láthatod onnan is, hogy én az első négyest szintén oda adtam masnak. Tarnaynak — mondom úgy odavetőleg. Hogy sápadt el duhiban, a magát pótolhatatlannak gondoló uracs.

Másnap délelőtt Gyula elhozta hadnagy barátját.

Oszkárnak megjött a frakkja, de megjárta a henczegetésével mert 125 frtos frakkot küldtek neki — utánvétellel. (Még drágák ezek a szabók.) Apától kért kölcsön pénzt, hogy kiváltassa, de apa csak 25 forintot adott neki, a többiért sorba szaladgálja a rokonságot. Úgy hat óra felé végre itthon van a pakk. Én már akkor kezdek öltözni. Nyolcz óra van, mikor a mama antik nyakláncát fölcsatolom. Mama szintén igen jól néz ki lila ruhájában. A szo-

kesedéssel Gaádi Pálffy Elemér főispán választott meg, ki meleg érdeklődéssel viseltetik az iskola ügyei iránt s kinek istápolása mellett az egyesület szépen fel fog viragozni. A főispán a megválasztását tudatául küldöttség előtt kijelentette, hogy az elnökséget elfogadja s a bizalomért köszönetet mond. Ezután megválasztották alelnökké: Buday József igazgató, ügyészszé: Dr. Haag Aladár, könyvtárnokká: Szörényi J. pénztárnokká: Halmos Béla, jegyzővé: Kovalik János. A választmány tagjai lettek: Adler M. kereskedő, Dr. Zepeniag Péter ügyvéd, Joánovits Milán a hitelbank pénztárosa, Dr. Seemayer Károly ügyvéd, Dr. Lichtscheindl Ernő orvos, Lászlóffy László rom. kath. apátblébanus, Rittinger E. kereskedő, Dr. Zemlényi A. aljárásbíró, Weifert Károly v. főjegyző, Boiger Károly közs. isk. igazgató. Számvizsgálók: Weitner F. polg. takarékpénztári igazgató, Mihajlovits J. takarékpénztári pénztáros, Georgevits Milán kereskedő. Adja az ég, hogy az új egyesület mielőbb felviragozzék és teljesítse szép és nemes hivatását.

Vörös esemény tartotta izgatottságban tegnap városunk lakosságát. Stefanovits János helybeli kis kereskedő Stefanovits Konstantin városi képviselő és birtokos öcse, reggel 9 óra tájban megleste bátyját, midőn a püspöki templom melletti iskolaépületben tartott közgyűlésről kijött, hátulról megtamadt és egy késsel leakarta mérszárolni, több sebet ejtett rajta. Az orvul megtámadott testvér kiáltozására összeszaladtak az emberek, a tettes pedig futásnak eredt, lakására szaladt és egy forgó pisztolyal meglötte magát. Stefanovits K. sérülései nem életveszélyesek. A nagy feltűnést keltett testvérharcznak régi családi toszalkodás volt indító oka. A fáma azt beszéli, hogy az merénylő egy időben már agyon akarta löni a testvérjét, de szerencsére nem találta el.

A magyar korona országai vörös kereszt egyesületének verseczi fiókjá, mint minden évben, ez idén megtartotta fényes elite bálját, melyen városunk intelligens elemei bár ez idén nem jelentek meg oly nagy számban, mint az előző években, mindamellett a fényes bál igen jól sikerült. és kedélyes volt. A mulatságon megjelent Pálffy főispán is nejevel és rokonaival, továbbá a verseczi holgyek koszorújának sok bájós virága. Az első négyest 46 pár tánczolta.

Hivatalvesztésre ítélt városi adótiszt. A közigazgatási bizottság fegyelmi választmánya Vláits Péter városi adótisztet hivatali sikasztás és közökirat hamisítás miatt egyhangulag hivatalvesztésre ítélte. Az ípse a felektől beszédte a hadmentességi díjakat, a könyvecskéket meghamisította s a befizetett adót saját céljaira fordította.

A verseczi méhészeti egyesület XIII-ik rendes évi közgyűlését Wátz Ferdinánd közs. isk. tanító elnöke alatt tartotta meg, kinek megnyitó beszédéből kiértett az a keserűség, hogy a helybeli méhészek nem partfogolják oly mértékben az egyesületet, mint a milyen partfogásra az alapítók számítottak. Lendle

baleány egy gyönyörű csokrot hoz be. Marchal-Niel rozsákból, ibolyákból és margarétákból van. Egy névjegy is van vele: „Ripp Gyula honvéd hadnagy“.

Átfutok Oszkár szobájába, hogy megnézzem frakkját.

Szent Isten! kiáltok, mikor meglátom, hogy még hozzá sem fogott az öltözéshez. Oszkár! mindjárt fel kilencz!

Nem szól nem is mozdul!

Odamegyek az asztalhoz. Ott van a csomag, melyben nem kevés bámulatomra papírosnál és egy levélnél egy semmi sincs. A levél hangzik ekképp:

Igen tisztelt Uram!

Ön éppen 125 forinttal tartozik nekünk. Mi már ezt az összeget úgy látszik masképpen meg nem kapjuk, csak ez úton. Egy csomó papírost küldöttünk le frakk helyett, s minthogy erre urasagodnak állitolog nagy szüksége van az utánvét dacára ki fogja váltani ezzel a tartozás köszönettel törlesztve van. További becses megrendeléseit várva maradok.

t. tisztelettel

Keresztes és fia.

Hangosan elkaczagom magam, amint eszembe jut, hogy Stephanie mégis ulni fog az első négyes alatt. De aztan ránézek Oszkárra és megsajnálom.

Szegény Oszkár! Te itt maradsz, én pedig boldogan megyek első bálomra, mely annyi édes reményemet valósítja meg, vagy tépi szét, üres sivar toszlányokká.

F. egyleti jegyző jelentése szerint a múlt esztendő kedvező volt a méhészekre, a méznek ára (27-32 frt. 100 kilo) azonban alacsonyan állott. Az egyesület múlt évi bevétele 85 frt. 32 krt. tett ki, — kiadása 47 frt. volt. Egyleti vagyon: 340 frt. 10 kr.

A verseczi férfi dalegylet f. hó 2-án tartotta meg rendes évi közgyűlést Seemayer János kir. tan. polgármester elnöke alatt. A régi egylet igen szép virágzásnak örvend. Vagyoni állapotáról felemelítjük, hogy 1896 év végén 961 frt. 20 kr. készpénze maradt, múlt évi bevétele 1872 frt. 86 krt. tett ki ez összesen 2835 frt. 06. kr. Múlt évben kiadott 1907 frt. 15 krt. maradvány: 927 frt. 22 kr. Vagyona pedig 5709 frt. 25 kr. Egyleti tisztviselőikül megválasztottak: Elnök: Seemayer János, alelnök: Rottler F., jegyzők: Spielmann J. és Fejér Vilmos, könyvtárnok: Gettmann Rudolf, Gazdák: Gettmann J. és Stark J. Valasztmányi tagok: Million M., Mihajlovits J., Gettmann J., Zizhler R., Thor A., Fertig K. Az egyleti közgyűlés azt is kimondta, hogy a dalárda minden becsület ember (ha nem is egyleti tag) sirjánál elzeng egy halott dalt, ha azért neki 100 koronát fizetnek. Ez a tisztességadás nem valami olcsóra van taksalva, csak a gazdagok részesülhetnek benne.

Vasuti baleset. A múlt Pénteken délután az óriási hóviharban Jaszenova és Strázsa között a Versecsről 3 órakor elindított tehervonat nagy vehemenciával neki ment egy sinekkel megterhelt kocsinak. A gép és szerkocsi erősen megsérültek 8 teherkocsit is ugyancsak megviselet a kemény karamból, ezenkívül még a pályatest is annyira megrongálódott, hogy a nevezett vonalon a személyforgalom csak átszállással történik. A vonal helyreállításán egész éjjel dolgoztak. Nagy szerencse, hogy ez alkalommal senki testi épségében nem esett kár. A vizsgálat folyamatban van.

Idegenek Verseczen. A múlt esztendőben a szállodákban megfordult és bejelentett: Glückmann szállodában: 1767; — Millekerben: 1421; Baross szállodában: 859; — Párizs szállodában: 135; — Vasuti vendéglőben: 151; — a „Nap“ vendéglőben: 119; — a „Két Piszto lyban“: 88; — a Hemberger vendéglőben: 32; — az iparos szállóban: 1187 idegen egyén. Tehát nevezett helyeken összesen 5259 idegen fordult meg városunkban, a mi elég jelentékeny összeg.

A verseczi neveletlen és éretlen suhanczok. az úgy nevezett „burschok“-ról sokszor szólott már az ének. Ezek a barbár csordák — melyek esténként elállják az utcákat a keresztezésénél a gyalogjárókat, éktelen ordításaikkal megzavarják az éjszakai nyugalmat — újabban veszedelmesebb dolgokra adták a fejüket. Formális harczot indítanak az iparostanoncz iskolába járó tanulókkal ellen. Nagy botokkal husángokkal felfegyverkezve gyülekeznek az utcákon Hetfőn és Csütörtökön este. Várják az iskolából haza igyekvő iparos és kereskedő tanoncokat. Rendőrségünk már pár alkalommal szét verte ezt a bandát, de még energikusabban kellene fellépni ellenük. A csendhaborítókat össze kellene nagyobb rendőri apparattal fogdosztatni és példásan megbüntetni.

Betöréses lopások. A múlt hetekben — mint azt már lapunk előző számaiban is említettük — több betöréses lopást követtek el városunkban. Betörték az ablakon át Sztankovits S. kiskereskedésébe, sok mindenféle holmit elvittek, betörték Zoffmann Lipót laktanya utcai boltjába is, de a tulajdonosok megkergették a tolvályokat, loptak továbbá Holbach és Grünwald lakostól is. Midőn a tolvályokat Zoffmann-tól megugratták, azok nyoma Netzer kosárfonó uri utcai házához vezetett, ki hosszas faggatás után bevallotta, hogy három kétes egyén hetek óta tartózkodik nála, — vett is tőlük egyetmást p. u. 1 frt. 50 krrért egy süveg czukrott és egy hordócska muszkahalat — de azok az emberek eltűntek, neveiket nem tudja. A rendőrség nyomra jutott és kisütötte, hogy a jó madarak: Stanisits M. vöröstemplomból, Rakits M. Szokolovaczról, és Hack János fehértemplomból. Rendőrségünk azonnal sürgönyözött jobbra balra, s a csendőrség el is fogta a három jó madarat, midőn Jaszenova és Fehértemplom közt bandukoltak. Beszállították őket fehértemplomba s most a hívőson ülnek. Kihallgatásuk alkalmával beismerték a fentebb említett betöréseket és lopásokat.

A verseczi villamos mű központi telepén nagy munka folyt tegnap és tegnapelőtt. Micolson gyárának, mint a gépek szállítóinak kiküldözteivel próbálták ki az egyes gépeket. Ez

alkalommal megjelentek: Dr. Hor budapesti műegyetemi tanár, Szuk Géza főmérnök és Micolson részéről Klemens mérnök a híres regulátor feltalálója. A bizottság keményen megterhelte az egyes gépeket, érdekes kísérleteket tett a tahográfokkal. Az eredmény az lett, hogy a gépek a legnagyobb megterhelést is pompásan kiállották, minden a legkitünőbbben működött, nagy dicséretére a két világhírű gyárnak. Ez alkalommal a condensátosok működését is kipróbálták.

Rövid hírek. Katonazene. A Baross szálloda új nagy termében ma este a cs. és k. 101-ik gyalogezred zenekara hangversenyt fog rendezni. A „Parizs“ szállodát Kohn Hugó a „Baross szálloda“ eddigi ügyes berlője veszi át f. hó 15-étől kezdve, a szálloda tulajdonosa Nedelkovits Miklós a jövő tavasszal az egész épületet át fogja alakítani s egy modern szállóismét több lesz Verseczén.

Védelem asztma ellen.

Egy előkelő orvos a magyarországi asztmásoknak be akarja itt bizonyítani, hogy védekezhetnek az asztma ellen.

Mivel az asztmások legtöbbször számos szert minden eredmény nélkül használnak, természetesen arra a meggyőződésre jutottak, hogy ez ellen a kellemetlen betegség ellen egyáltalán nincsen orvososság. Ezek még akkor is csak kételkedni fognak, ha meg is hallják, hogy Schiffmann Rudolf dr., elismert hozzáértő tekintély, ki az asztma gyógykezelését egész emberöltőn át speciális tanulmány tárgyává tette, végre eredményt ért el. Schiffmann dr. gyógyítószerének tényleg kitünő tulajdonságai kell, hogy legyenek különben nem hívná föl az összes asztmásokat, hogy tegyenek kísérletet szerével. Arra kéri a magyarországi asztmásokat, hogy írják meg neki címüket és ő mindenkinek ingyen és bérmentesen megküldi gyógyítószerének egy mintacsomagját. Schiffmann dr. attól fél, hogy állításain esetleg kételkednének és tudja, hogy a személyes kísérlet inkább meggyőző, mint a számtalan bizonyítvány közzététele, melyet olyanoktól kapott, kiket szere teljesen kigyógyított. Schiffmann dr. asztma-porát már néhány éve árusítják magyar gyógyszerárakban, de vannak szenvedők, kik erről még semmit sem tudnak. Mindezeknek szól Schiffmann dr. fölhívása és ez bizonyára igen nagy előzékenységre mutat. Mindazok, kik asztmában szenvednek, írjanak azonnal Schiffmann dr. magyarországi raktárához, Budapest, Király-utca 12., mert ingyenes mintacsomagokat csak e hirdetés megjelenésétől számított öt napon át küldetnek. Különösen kéri még azokat, kik ily ingyenes mintacsomagot akarnak, hogy az előbb említett címre szóló levelezőlapra csak nevüket és pontos címüket írják föl.

Irodalom.

A Olcsó Könyvtár új, olcsóbb sorozatában a következő művek jelentek meg: Gyöngyösi István, Ének Thokoly Imre és Zrínyi Ilona házasságáról, melyet az egykorú kéziratból kiadott és jegyzetekkel kísért Hahn Adolf. About Edmond, a hirneves francia regényírónak egyik legjobb munkája A csonka-fülű ember, melyet Fái Béla nagy gonddal fordított. Neményi Ambrus ismerteti A francia forradalom hírlapjait és hírlapíróit, mint amely tényezők a nagy világtörténeti esemény lefolyására oly nagy befolyással voltak. Kor- és irodalomtörténeti szempontból egyaránt érdekes essay, Boileau klasszikus tankölteménye A költészet Erdélyi János kitünő fordításában. A világirodalom története e munkát egy rangba sorozza Horac De arte poetikájával. Picard méltató vigjátéka Két hazaspár Csiky Gergely pompás átültetésében. Dugonics Andras irodalmunk története szempontjából olyan nyira értékes Kun Laszlo-ja, melyet Heinrich Gusztáv tartalmas bevezetése érdeme szerint méltat. Turgenev Ivánnak gyönyörű beszélygyűteményét, Egy vadász iratait közli. Az orosz élet talajából nőtt karakterisztikus rajzok, melyekben az elbeszélés érdekfeszítő volta változik a szingazdag stílussal. A fordítás híven visszaadja az eredeti szépségeit. A sorozat számainak olcsósága — 10 krajczár — biztosítja a népszerű vállalat kelendőségét.

Halad az idő és vele be fog teledői az ig is, az az ige, melynél kedvesebbet, szentebbet nem ismerhet a magyar drága Hazája, történelmének bűvös-bajos igéjét. S az ige folyton folyvást felhangzik a Szalay-Baróti írta „Magyar

nemzet története“ című nagyszabású milléniumi emlékműben, melyet eddig tudva, kiad a Wodianer F. és fiai budapesti kiadóczég, s melynek most érkezett meg hetvennyolcadik füzet. Még csak két-három füzet van hátra, s be lesz fejezve a nagy nemzeti irodalmi vállalkozás IV. kötete is. A most vett 78-ik füzetben I. Ferencz császár és király hosszú s eseményekben rendkívül gazdag uralkodásának története (1792—1835) adatik elő 1815-ig, tehát majdnem a nagy francia közgazdasági háborúk végéig. Ismét csak a magyar vitézségről, a magyarnak Ausztria iránt való aldozat készségéről, szól a dicsőítő-ének; de ismét csak a nemzetnek tapasztalt politikai csalódásai vegyülnek keserű úrmóként a dicsőséget zengő dalba. E füzetnek is két melléklete van; az első I. Ferencz királyt magyar koronázási díszben ábrázolja, a másik pedig (chronologiai sorrenden kívül) az első magyar felelős miniszterium (Battyány miniszterium) arcképczarnokát képezi. A füzetnek többi szöveg-illusztrációi ezek: Stadion János gróf, Széchenyi Ferencz gróf, János főherczeg, Maria Luiza, Bécs városi bankjegy 1800-ból, váltó czédula 1811-ből; I. Sándor czár, III. Frigyes Vilmos porosz király, I. Ferencz, a bécsi kongresszus, Buda és Pest kivilágítása 1815-ben, Metternich Kelemen herczeg, öt forintos bankjegy 1816-ból.

Vasuti menetrend.

Fehértemplomból érkeznek:

4:54 reggel, 11:15 délben, 5:57 este.

Temesvár felé indul:

4:59 reggel, 11:20 délben, 6:23 este.

Temesvárról érkeznek:

8:27 reggel, 4:36 délután, 10:18 este.

Fehértemplom felé indul:

8:37 reggel, 4:44 délután, 10:28 este.

Becskerekéről érkeznek:

6:52 reggel, 2:19 délután, 9:04 este.

Becskerek felé indul:

5:15 reggel, 8:32 reggel, 6:45 este.

Pancsováról érkeznek:

7:47 reggel, 5:28 délután.

Pancsova felé indul:

8:45 reggel, 6:30 este.

Gattajáról érkeznek:

7:50 reggel, 6:06 este.

Gattaja felé indul:

3:00 reggel, 12:00 délben.

Jaszenováról Oravicza felé indul:

9:25 reggel, 5:30 délután, 11:05 este.

Oraviczáról Jaszenova felé indul:

8:40 reggel, 3:15 délután, 2:30 éjjel.

Temesvárról Arad felé indul:

8:20 reggel, 2:00 délután, 9:10 este.

Vojtekről Ném.-Bogsán felé indul:

7:30 reggel, 3:31 délután, 9:25 este.

Nyilttér.

Menyasszonyruha-selyem 65 krtól 14 frt. 65 krig méterenként, — valamint fekete, fehér és színes **Henneberg-selyem 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként** — a legdivatosabb szövés, szín és mintázatban. **Privát fogyasztóknak postabár és vámentesen valamint házhoz szállítva, — mintákat pedig postafordultával** küldenek.

Henneberg G. selyemgyárai (cs. és k. udvari szállító) Zürichben. — Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

Köszönetnyilvánítás és kérelem.

A »verseczi 1848/49-ik évi honvéd veteránok egyesületé«-nek nevében őszinte köszönetet mondok mindazon T. Cz. adakozóknak, különösen pedig a »Délvidék« szerkesztő-sége és munkatársainak, kik honvédemlékünk képeinek kiadásához hozzájárultak, s egyszersmind tisztelettel kérjük a T. Cz. közönséget, hogy a szabadságharcz felszázados évfordulóján rendezendő ünnepélyek költségzeihez kegyes adományaival hozzájárulni sziveskedjék. Az adományok nyilvánosan fognak nyugtatványoztatni. Versecz, 1898. évi február hó 3-án.

Hazafiai tisztelettel

Atkár Alajos,

az 1848/49. évi honvédek együletének elnöke.

Ujabb felhívás az adózó közönséghez.

Ismételve fehivatnak mindazok, kik a hadmentességi díjra vonatkozó vallomásukat, a már közzétett határidőben be nem adták, hogy ezt a vallomásukat 3 nap alatt anyival inkább adják be, mivel ellenkező esetben adójuk a törvényben meghatározott súlyos következmények terhe alatt hivatalból fog megállapítani.

Városi adóhivatal. Verseczen. 1898 évi február hó 10-én.

Body.

tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök

8031 szám. — 1897. tkvi.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Oltean Aurel ügyvéd által képviselt, Putnik Jován és Putnik Dragina javára meszezi lakos elleni végrehajtási ügyben 120 frt. és 60 frt. tőkék, utóbbinak 1897 évi január 27-től járó 5% kamatja 65 frt. 27 kr. eddigi, 9 frt. 15 kr. jelenlegi költség, végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Meszics község 28 sz. tkjben irt Putnik Ruzsa, Kazán Anna, Putnik szül. Raducz Alexia és Bozsán Lázár nevében álló s illetve időközben utóbbi nevével Raducz Alexia és Kazán Anna nevére átírt A I 1 sor sz. 45 hr. és 28 ösz. sz. beltelkes ház, továbbá a 327, 388, 1075 és 1357 hr. sz. alatt felvett ingatlanok az 1881 évi LX t.-cz. 156 § alkalmazásával C 10 11 alatt Putnik Dragina és Putnik Jován javára a Bozsán Lázárt illető jutalékra bekebelezett életfogytiglani eltartási jog fenntartásával 395 frt. — továbbá a meszezi 69 sz. tkjben A I 94 és 63 ösz. sz. beltelkes ház és a hozzátartozó 769 hr. sz. ingatlan Putnik Dragina és Jován javára C 8 9 sor sz. alatt bekebelezett életfogytiglani eltartási jog fenntartásával (1881: LX. 163 § 1. bek.) 164 frtban megállapított kikiáltási árban az 1898. évi február hó 15-ik napján délelőtti 9 órakor Meszicsen a községi eljárási irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási árban felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitézött ingatlan a kikiáltási árban alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 39 frt. 50 krt. és 16 frt. 40 krt. készpénzben, vagy az 1881. LX. törv.-czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az igazságügyminiszterium által óvadék képesnek nyilvánított értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismerényt átszolgáltatni.

3. Vevő köteles a vételár 3 egyenlő részletben és pedig az első az árveréstől számítandó 15 nap alatt, a másodikat és harmadikat pedig ugyanazon naptól számítandó 30 és 45 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 5% kamatokkal együtt szabályszerű letéti kérvény mellett az 1881. évi decz. hó 3-án kelt 39425 sz. szabályrendeletben előírt módon a verseczi kir. adó mint letétpénztárnál lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

4. Vevő köteles az épületeket a birtokbalépés napján tűzárk ellen biztosítani.

5. Az árverés jogerőre emelkedése után minden esetre azonban csak az árverés napjától számítandó 15 nap elteltével, (a mennyiben utóajánlatot az 1881: LX t. cz. 187 §. értelmében senki sem ad be) vevő az ingatlan birtokába lép és vételi bizonyítványt kap.

Az ingatlan terhelő s az árverés napját követőleg esedékes adókat s hasonló természetű közterheket vevő leendő köteles viselni.

A megvett ingatlan hasznát és terheit vevő a sikeres árverés napjától fogva illetik meg.

6. A tulajdonjog bekebelezése csak a vételár és kamatai teljes lefizetése után fog vevő javára hivatalból elrendelteni. Az átruházási költségek vevőt terhelik.

7. A mennyiben vevő az árverési feltételek bármelyikének eleget nem tenne, a megvett ingatlan, az érdekeltek bármelyikének kérelmére az 1881. LX. t.-cz. 185 §-a értelmében vevő veszélyére és költségére bánatpénznek elvételére mellett újabb árverés alá hocsíttatni, és csupán egy határidőnek kitézése mellett az előbbi becsárban alól is eladatni fog. A vevő azon esetben, ha az ingatlan a korábbi vételárnél olcsóbban eladatnék, a régebbi és újabb vételár közti különbözetet megtéríteni tartozik, ellenben a vételári többletöt nem illetend.

Verseczen, 1897. évi szeptember hó 28-ik napján.

A kir. járásbíró, mint tkvi hatóság.

Paulovics, kir. jbiró.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves házi-szer ellenállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazták közönségnél, csuszánál, tagszagatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi-szer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter czéggeljelzés nélkül mint nem valódi utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.

9877. szám. — 1897. tkvi.

Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy az oravicai takarékpénztár részvénytársaság javára Donecsa szül. Kotyecz Anna kis-zsámi lakos elleni végrehajtási ügyben 120 frt. tőke, ennek 1894. évi decz. hó 11-től járó 8% kamatja 6 frt. 15 kr. eddigi, jelenleg 9 frt. 50krban megállapított költség, — továbbá csatlakozást, nyert m. kir. államkincstár javára 165 frt. 14 kr. tőke, ennek és pedig 136 frt. 46 krt. 1897. évi április hó 30-tól járó 6% kamatja 2 frt. 40 kr. eszményi bélyeg és 6 frt. költség kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Kis-Zsám község 40 sz. tkjben irt Donecsa Dimitrie, Donecsa szül. Kotyecz Anna és kk. Donecsa Trifu nevében álló A I 548 hr. sz. alatti ingatlan az 1881 évi LX t.-cz. 156 §-a alkalmazásával 107 frt. — további a kis-zsámi 808 sz. sz. ingatlan A I, (864 - 865 hr. sz. ingatlan 241 frtban megállapított kikiáltási árban 1898. évi március hó 5-ik napján délelőtti 10 órakor Kis-Zsámon a községi eljárási irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni, u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási árban felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitézött ingatlan a kikiáltási árban alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 10 frt. 70 krt. és 24 frt. 10 krt. készpénzben, vagy az 1881. évi 60. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. nov. 1-én 3333. sz. a. kelt I. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismerényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. jbiróság telekkönyvi irodájában és a község eljárási irodájában megtekinthetők.

Verseczen, 1897. évi november hó 16-ik napján

A kir. jbiróság, mint tkvi hatóság.

Paulovics, kir. jbiró.

121. szám. — 1897. tkvi.

Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár javára Ignatyov Acza vattinai lakos elleni végrehajtási ügyben 49 frt. 96 kr. tőke, ebből 45 frt. 48 krt. 1897. évi október hó 4-től járó 6% kamatja 5 frt. 10 kr. eddigi, — jelenleg 6 frt. 80 krtban megállapított költség, kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Vattina község 69 sz. tkjben irt A I (71-74) hr. és 70 ösz. sz. beltelkes ház, 458 frt. továbbá az A + 239 4 hr. sz. ingatlan mely időközben a vattinai 303 sz. tkjben Müller Antal nevére átírt 55 frtban megállapított kikiáltási árban 1898. évi ápril hó 9-ik napján délelőtti 9 órakor Vattinán a községi eljárási irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fognak eladás alá kerülni, u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási árban felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitézött ingatlan a kikiáltási árban alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 47 frt. 80 krt. és 5 frt. 50 krt. készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított, s az 1881. november 1-én 3333. sz. a. kelt I. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. 60. t.-cz. 107. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismerényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbíró telekkönyvi irodájában és a község eljárási irodájában megtekinthetők.

Verseczen, 1898. évi január hó 8-ik napján.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Paulovics, kir. járásbíró.

10254. szám. — 1897. tkvi.

Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Rosiu M. János ügyvéd által képviselt Rosiu Pével vranai lakos javára Iván George és Vinu szül. Uzony Éva szolsiezi lakosok elleni végrehajtási ügyben 62 frt. 52 kr. tőke, ennek 1889 évi szeptember hó 15-től járó 6% kamatja 33 frt. 95 kr. eddigi, 8 frt. 65 kr. jelenlegi költség kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Szolsieza község 376 sz. tkjben irt Iván György és Szurlas Mária nevében álló A I. 77 hr. és 73 ösz. szám beltelkes ház az 1881 évi LX t. cz. 156 §-a alkalmazásával 426 frt. — szolsiezi 38 sz. tkjben irt Uzony Mária, Vinu szül. Uzony Jeva és Uzony Juon nevében álló A I 38 hr. és 36 ösz. sz. beltelkes házból, továbbá az 574, 912 és 742 hr. sz. alatti ingatlanokból Vinu szül. Uzony Jeva megillető 1/4-ed rész 162 frt 50 krt. — továbbá a hivatali törvények alkalmazásával az ugyanazon számú tkjben irt A + 304 hr. sz. ingatlan 118 frt. — végül a + 321 hr. sz. ingatlan 32 frtban megállapított kikiáltási árban az 1898. évi március hó 4-ik napján délelőtti 9 órakor Szolsiezan a községi eljárási irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási árban felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitézött ingatlanok a kikiáltási árban alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 42 frt. 60 krt. 16 frt. 25 krt. 11 frt. 80 krt. és 3 frt. 20 krt. készpénzben, vagy az 1881. 60. t.-cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított s az 1881. november 1-én 3333 sz. a. kelt I. M. R. 8 §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi 60 t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismerényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbíró telekkönyvi irodájában és a községi eljárási irodájában megtekinthetők.

Verseczen, 1897. évi november hó 26-ik napján.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Paulovics J., kir. jbiró.

Több ezer FÉRFI

fiatal és öreg, viszonyat erejüket és egészségüket a világhírű, ismert és becsült Dr. Müller-féle idegerősítő készülékeknek köszönheti. E kipróbált készülék különösen segít fiataloknál és kikapcsolások után bekövetkezett idegbajoknál, a kezek és lábak ideges reszketésénél, háterinczajoknál, esüggedésnél, félelemnél, lehangoltságánál, ideges főfájásánál, migránéknél különösen pedig férfini gyengeségeknél s minden hátramaradt gyengeségnél. A gyógyulás hamar, pár nap alatt bekövetkezik Dr. Müller főtörzsorvos idegerősítő készülékének alkalmazásával. Kapható Szent György gyógytár Bécs, V/2 Wimmergasse 33. Ara pontos orvosi utasítással 3 frt. 10 kr. és 25 kr. postaköltség, pakolást. Eppen ott kapható Dr. Müller főtörzsorvos Injezioni és pilulái, melyek pár nap alatt a kifolyásokat úgy nöknél mint férfiaknál megszüntetik. Ara még nem üdült bajoknál 1 frt. 60 kr., üdülteknél 2 frt. 50 kr. posta után 25 krral több (portó nélkül).

A pénz előleges beküldését postautalvánnyal kérjük.

Egyedüli bevásárlás forrás Szt. György gyógytár Bécs V/2 Wimmergasse 33 hová a megrendelések küldendők.

Tessék ezt a hirdetést kivágnani és eltenni.

A Mauthner-féle

hirneves

konyhakerti- és virágmagvak

zárt és hatóságilag védett csomagokban, a törvényesen bejegyzett

medve-védjeggyel

valamennyi nagyobb

fűszer- és vaskereskedésekben

kaphatók.

A Budapesten Andrássy-út 23. szám alatt létező Mauthner Ödön czég csakis olyan csomagoknál vállal teljes jótállást egészen friss és valódi magvakért, a mely csomagok ragasztva, a medve-abráva! és a Mauthner névvel jelölve, ugy a mint a mellékelt rajz is mutatja.



Vetés ideje: Augusztus és szeptember.

Ültetés távolsága: 15—20 cm.

Talaj minőség: jól trágyázott.

Mauthner-féle magvak.

Aussatzzeit: ... und ...

tember.

Pflanzweite: 15—20 Cm.

Bodenbeschaffenheit: Gut gedüngt.